

Mahal na Mambabasa,

Bago kami magbalot para sa linggo, ibinabahagi namin ang sumusunod na impormasyon na makakatulong para sa iyong negosyo. Kung napalampas mo ang alinman sa aming mga nakaraang mga anunsyo, bisitahin ang <https://sfosb.org/ebulletins>.

#### **MGA PAGSUSULIT:**

##### **Maliit na Business Webinar kasama si Mayor London N. Breed - Lunes, Abril 27, 2020 sa 3:00 PM**

Ang mga maliliit na negosyo ay nahaharap sa makabuluhang epekto sa panahon ng coronavirus pandemic. Sumali kay Mayor London Breed at mga miyembro ng maliit na komunidad ng negosyo ng San Francisco para sa isang webinar upang talakayin ang tugon ng Lungsod sa COVID-19.

Kumuha ng mga update at impormasyon tungkol sa maliit na suporta sa negosyo, ang pinakabagong patungkol sa Stay Home Public Health Order, at Economic Recovery Task Force ng Lungsod.

Kasama sa mga panelista ang:

Cynthia Huie, Maliit na Komisioner ng Negosyo

Rodney Fong, Pangulo at CEO, San Francisco Chamber of Commerce

Joaquín Torres, Direktor, Opisina ng Pagpapaunlad ng Ekonomiya at Workforce

Nais mong tanungin si Mayor Breed at ang aming mga panelists ng isang katanungan?

**Magsumite ng isang katanungan sa pamamagitan ng Biyernes, Abril 24 sa pamamagitan ng pag- [click dito](#).**

Ang webinar ay magiging livestreamed sa link na ito: [Sumali sa Webinar](#). (Ang link sa online stream ay magagamit sa [sfmayor.org/SmallBizCOVIDWebinar](https://sfmayor.org/SmallBizCOVIDWebinar) sa 2:00 PM - 1 oras bago magsimula ang kaganapan sa Lunes, 4/27).

#### **CA Kagawaran ng Seguro: COVID-19 Mga Panukala at Gabay para sa Mga Negosyo**

Sa isang tele-townhall noong Abril 17 kasama ang estado at pederal mga pinuno ng negosyo, ang Komisyon ng Seguro sa California na si Ricardo Lara ay nagbigay ng mga update sa mga hakbang ng Department of Insurance (DOI) upang suportahan ang mga negosyong naapektuhan ng COVID-19. Panoorin ang 3-minutong [recap](#) video at suriin ang mga [tala ng](#) pagpupulong.

#### **Kamakailang mga aksyon ng DOI upang matugunan ang mga maliliit na pangangailangan sa negosyo:**

- [Noong Abril 10](#), pinalawak ng DOI ang saklaw ng auto insurance sa mga driver ng paghahatid para sa mga mahahalagang negosyo ng CA upang matiyak na ang pagkain, gamot at mahahalagang kalakal ay maaaring magpatuloy na maihatid.
- [Noong Abril 13](#), inutusan ng DOI ang mga kumpanya ng seguro na ibalik ang mga premium na seguro sa mga mamimili at negosyo para sa Marso at Abril, at Mayo kung mapalawig ang tirahan, bilang isang premium na kredito, pagbabawas, pagbabalik, o iba pang premium na pagsasaayos nang hindi lalampas sa Agosto 20, 2020.
- [Noong Abril 14](#), inutusan ng DOI ang mga kompanya ng seguro na siyasatin ang bawat pag-angat ng pag-aabala sa negosyo na dulot ng COVID-19, matapos na marinig ang maraming reklamo ng mga insurer na nagtatangkang ibagsak ang mga negosyo mula sa pag-file ng mga paghahabol o pagtanggap na mag-imbetiga nang lubusan.
- [Noong Marso 26](#), inatasan ng DOI ang mga kumpanya ng seguro upang magbigay ng data ng mga maliliit na negosyo na may saklaw ng pagkagambala sa negosyo at ang sukat ng mga pagkalugi at hindi nasiguro na negosyo. Bilang karagdagan, nagpadala ang DOI ng liham ng delegasyon ng CA Congressional na inaalerto ang mga saklaw ng problema, at hinikayat na ang kasunod na pederal na pakete ng pampasigla ay tumutulong sa mga negosyo na maaaring walang saklaw sa pagkagambala sa negosyo.

#### **Ang patnubay ng DOI upang mag-file ng mga paghahabol sa pag-aantala ng negosyo: Ang**

bawat [patakaran sa seguro sa komersyal](#) ay naiiba, at magkakaiba ang saklaw. Kung mayroon kang seguro sa pagkagambala sa negosyo, na opsyonal na saklaw, suriin ang iyong patakaran para sa isang listahan ng mga sanhi o saklaw na sakop. Kahit na hindi maaaring masakop ang pagkagambala na dulot ng mga virus, dapat ka pa rin mag-file

ng isang opisyal na pag-angkin sa kanilang insurer. Kung tatanggihan, ang mga insurer ay kinakailangang makipag-usap sa listahan ng pagsusulat ng lahat ng mga ligal at makatotohanang mga dahilan para sa pagtangga. Inirerekomenda ng DOI ang mga sumusunod na hakbang:

1. Suriin ang pahina ng pagpapahayag ng iyong patakaran sa seguro at ang buong patakaran upang matukoy kung ano ang sakop - kabilang ang mga pagbubukod sa patakaran, mga limitasyon sa pagsaklaw, at mga pagbabawas. Makipag-ugnay sa iyong ahente, broker o kumpanya ng seguro para sa tulong.
2. Mag-file ng isang opisyal na paghahabol sa iyong kumpanya ng seguro sa lalong madaling panahon.
3. Kung ang iyong paghahabol ay tinanggihan, dapat kang mag-file ng "Humiling para sa Tulong" sa DOI. Titingnan ng ahensya ang mga katotohanan ng pag-angkin, ang mga probisyon ng patakaran, at makipag-ugnay sa kumpanya ng seguro kung may isyu sa kanilang pagpapasiya.

Upang mag-file ng isang Kahilingan para sa Tulong, tumawag sa 1-800-927-4357, o mag-file ng reklamo sa [online](#). Magagamit ang isang [form ng papel](#), kahit na ang mga online na reklamo ay naproseso nang mas mabilis. Para sa higit pang mga mapagkukunan ng DOI, suriin ang [FAQ](#) at bisitahin ang <https://bit.ly/3cLZYWr>.

### **CDTFA Sales at Gumamit ng Plano na Walang Bayad sa Buwis-Libreng Pagbabayad**

Interesado sa pag-set up ng isang plano sa pagbabayad upang maikalat ang iyong mga benta sa CA at gumamit ng mga obligasyong buwis sa loob ng isang 12-buwan na panahon?

Noong Marso 30, [inihayag ng](#) Gobernador Newsom na ang lahat ng mga maliliit na negosyo na nagsasampa ng mga benta at paggamit ng pananagutan ng buwis na mas mababa sa \$ 1 milyon ay magkakaroon ng tatlong karagdagang buwan upang magsampa sa CA Department of Tax and Fee Administration (CDTFA). Kung kwalipikado ka para sa extension na ito, ang iyong Quarter 1 2020 return tax ay dapat bayaran sa Hulyo 31, 2020. Ito ay isang awtomatikong deadline; hindi mo kailangang mag-apply o mag-opt-in upang makinabang.

Dagdag pa, noong Abril 2, [inihayag ng](#) Gobernador Newsom ang isang pagsusumikap sa kaluwagan na nagbibigay ng maliliit na nagbabayad ng buwis sa negosyo, na may mas mababa sa \$ 5 milyon sa taunang benta sa taunang benta, isang pagkakataon upang magtaguyod ng isang 12-buwan, walang bayad, plano sa pagbabayad ng hanggang sa \$ 50,000 ng mga benta at gumamit ng pananagutan sa buwis. Ang unang pagbabayad ay hindi magiging sanhi hanggang Hulyo 31, 2020. Dapat suriin ng mga interesado ang mga negosyong interesado sa [webpage ng](#) CDTFA at punan ang form na naka-link sa ilalim ng seksyong "Maliit na Plano sa Pagbabayad sa Pagbabayad ng Negosyo para sa Pagbebenta at Paggamit ng Buwis" upang mapagbigay-alam kapag ang portal ng kahilingan ng plano sa pagbabayad ng online magbubukas.

Para sa mga katanungan, tumawag sa 415-356-6600 o mag-email sa [SanFranciscoInquiries@cdtfa.ca.gov](mailto:SanFranciscoInquiries@cdtfa.ca.gov).

### **Moratorium ng Komersyal na Pag-iwas sa Moratorium at Pag- upa ng Mga Istratehiyang Pangkaginhawa**

Sa Abril 15, Mayor Breed nilagdaan ang [Executive Order](#) para i-extend ang commercial pagpapaalis moratorium para sa isang karagdagang 30 na araw hanggang Mayo 17, 2020. Ang moratorium pinipigilan ang anumang mga maliliit at katamtaman ang laki na mga negosyo mula sa pagiging evicted dahil isang pagkawala ng kita na may kaugnayan sa mga nawalang kita o iba pang mga epekto sa ekonomiya na sanhi ng pandemya ng COVID-19. [Suriin dito](#) upang makita kung kwalipikado ang iyong negosyo para sa moratorium ng pagpapalayas kasama ang mga alituntunin at FAQ.

Kung iniisip mong maabot ang iyong panginoong maylupa upang talakayin ang komersyal na kaluwagan sa pagrenta sa COVID-19, Assessor Carmen Chu at Tobias Damm-Luhr, Esq. mula sa [LCCR ay](#) nagbahagi ng ilang mga diskarte sa pag-

upa para sa komersyal na nangungupahan at mga may-ari ng pag-aari sa Abril 23<sup>rd</sup> webinar.

- Ang pagbabayad sa nangungupahan sa pagpapaupa ng upa hanggang sa isang petsa sa hinaharap.
- Bawasan ang upa dahil sa isang o higit pang buwan sa X%
- Sumang-ayon sa isang plano sa pagbabayad.
- Ang nangungupahan ay nagbibigay ng porsyento ng panginoong maylupa na kapalit ng buwanang upa.
- Sang-ayon na pahabain ang term sa pag-upa.
- Ang mga panginoong maylupa at nangungupahan ay maaaring makatulong sa bawat isa na tagataguyod sa mga tagagawa ng patakaran para sa kaluwagan sa pananalapi.

Ang Mission Economic Development Agency (MEDA) ay lumikha ng patnubay at isang [template ng sulat](#) upang makipag-usap sa iyong panginoong maylupa sa ilalim ng Temporary Moratorium on Komersyal na Mga Patakaran sa Pagpapataksik para sa mga Nangungupahan at Panginoong maylupa.

Bago makipag-ugnay sa iyong panginoong maylupa, isaalang-alang muna ang pagkonsulta sa isang abogado upang talakayin ang iyong mga pagpipilian. Para sa libre o murang mga serbisyong ligal, makipag-ugnay sa:

- [Bay Area Legal Incubator](#) , pamayanan ng solo abogado na nag-aalok ng mga murang serbisyo.
- SF Bar Association [Lawyer Referral and Information Service](#) para sa isang 30-minutong konsultasyon para sa \$ 35.
- Nag-aalok ang Ligal na Serbisyo para sa Mga negosyante ng isang [1-oras na libreng konsulta](#) sa [telepono](#) sa isang abogado ng boluntaryo.

#### **Mga WEBINARS:**

##### **Ang PPP & EIDL Updates kasama ang SBA - Martes, Abril 28, 2020 at 11:00 am (PT)**

Sumali sa Maliit na Karamihan sa Negosyo at ang A.S. Maliit na Pamamahala ng Negosyo para sa isang libreng webinar upang malaman ang higit pa tungkol sa mga programang ito, kung paano mag-aplay para sa EIDL at Ang mga pautang sa PPP at iba pang mga mapagkukunan na maaaring samantalain ng mga maliliit na may-ari ng negosyo ngayon.

[Magrehistro ngayon para sa Pambansang webinar.](#)

##### **San Francisco Maliit na Negosyo Kaligtasan gitna COVID 19 - Wednesday , Apr il 29, 2020 sa 11:00**

Bilang bahagi ng Small Business Week ( ly ) Webinar Series, ang San Francisco Chamber of Commerce ay magho-host ng isang webinar kasama si SFPD Commander Daryl Fong dahil ang mga alalahanin sa seguridad para sa mga maliliit na negosyo ay lumitaw sa panahong ito. Mangyaring sumali upang magtanong at matuto nang higit pa tungkol sa mga diskarte at rekomendasyon ng SFPD. Ang mga tanong ay maaaring isumite sa iyong pagrehistro o paggamit ng tampok na Q&A sa Webinar. [Magparehistro dito](#) .

#### **SA PAGSASANAY NA MGA RESOURCES:**

Mangyaring patuloy na bisitahin ang website ng Lungsod para sa mga negosyo at empleyado na naapektuhan ng COVID-19, [www.oewd.org/covid19](http://www.oewd.org/covid19) , kasama ang mga mapagkukunan, contact, at mga update para sa maliliit na negosyo.

Ang Coronavirus (COVID-19) Mga Order sa Kalusugan at mga rekomendasyon mula sa DPH ay matatagpuan sa:

[sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp](http://sfdph.org/dph/alerts/coronavirus.asp)

Ang lahat ng mga pagdeklara ng Mayoral tungkol sa COVID-19 ay matatagpuan sa:

[sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19](http://sfmayor.org/mayoral-declarations-regarding-covid-19)

Para sa karagdagang impormasyon, maaari ka ring tumawag sa 311, at para sa opisyal na pag-update, mag-sign up para sa alerto ng Lungsod ng alerto: text **COVID19SF** hanggang **888-777** .

Upang **mapanatili ang napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-balita sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news> .

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Staff ng Negosyo